Zeitschrift: Lenzburger Neujahrsblätter

Herausgeber: Ortsbürger-Kulturkommission Lenzburg

Band: 71 (2000)

Rubrik: Jahreschronik 1997/98: 1. Oktober 1997 bis 30. September 1998

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 23.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Jahreschronik 1997/98

1. Oktober 1997 bis 30. September 1998

Lenzburgs älteste Einwohnerinnen und Einwohner (80jährig und älter)

geb.	1897	Ott Anna	geb.	1909	Eisenmenger Elisabeth Theresia
Sco.	1898	Schwarz geb. Fischer Gertrud	Seb.	1909	Roth geb. Hirt Rosa
	1070	Margaritha		1909	Täschler-Hofer Margaretha
	1899	Zülle geb. Gautschi Rosa Emilie		1909	Ringel geb. Figi Anna Karolina
	1900	Stadler geb. Müller Lina Gertrud		1909	Reinacher Silvia Rosalie
	1900	Wernli-Dielmann Adolf		1909	Attenhofer geb. Müller Klara
	1901	Müller Gertrud		1909	Mayerle-Sto Josef Jakob
	1901	Schneider-Schneider Hermann		1909	Meier geb. Rohr Johanna
	1903	Rilliet Rosalie Hélène		1707	Margaretha
	1904	Huber geb. Furrer Anna Alice		1909	Haller geb. Schmits Ruth Lisa
	1904	Gugolz-Brucker Emilie Julie Maria		1909	Hefti-Scheuber Ida Adelheid
	1904	Häfeli geb. Schlichther Maria		1707	Josefina
	1701	Theresia		1910	Wyler-Spathelf Hedwig
	1905	Auth geb. Schäfer Amalie Sofie		1910	Fuchs geb. Hollinger Paula Cicilia
	1703	Anna		1910	Schneider-Schneider Fanny
	1905	Rufli geb. Senn Marguerite		1910	Maag geb. Golaz Ida Louise
	1905	Riniker Gertrud		1910	Müller-Greuter Albert
	1905	Breitenstein geb. Riva Margaretha		1910	Weber geb. Hostettler Julia
	1905	Gmachel geb. Scherrer Rosa		1910	Spycher-Sinniger Albrecht
	1703	Monika		1910	Hefti-Scheuber Johann Jakob
	1905	Loss geb. Wehrli Frieda		1910	Hurni geb. Greuter Hulda
	1906	Scheuber Justin Otto		1910	Pfenninger geb. Urech Lina
	1906	Täschler-Hofer Fritz		1910	Bühler Werner
	1906			1910	Niggli Johanna Louise
	1906	Killer geb. Humbel Elsa Alice Seiler Helene		1910	Bacher-Nussbaumer Adelheid
	1906			1910	Schildknecht geb. Walder Elisa
	1907	Döbeli geb. Müri Bertha Hanselmann geb. Gehrig Rosa		1910 [°]	Bacher-Nussbaumer Arthur
	1907	Stettler-Ginnutt Martha Emma		1910	Werner
	1907	Huber geb. Joss Rose Berthe		1910	Horlacher Emil Albin
	1907	Schär Emma		1910	Rohr-Hauri Gottfried Siegfried
	1907			1910	
	1907	Bissegger Kurt		1910	Rolli geb. Spring Johanna
	1907	Spälti geb. Frei Martha Wernli-Dielmann Emma		1910	Ging geb. Meier Martha Frey Ernst
	1908			1910	Moser Fritz
	1908	Melliger Marta Kiefer geb. Häggi Emma		1910	Meyer Robert
	1908	Vogt geb. Benz Elfrieda Cäcilia		1911	Sieber-Graf Margrith
	1900	Franziska		1911	Wyler-Spathelf Walter
	1908	Lüscher Paul		1911	Bachmann Hans
	1908			1911	Knecht geb. Heiz Hulda Edith
	1908	Siegrist Margareth Mollet-Meyer Willy		1911	Gloor Walter
				1911	Willimann Emil
	1908 1908	Meyer-Thüler Ida		1911	Sandmeier-Weber Max
	1908	Rohr geb. Marti Lina		1911	Widmer Hans
		Hässig geb. Bertschi Anna			
	1909	Lehmann-Dannacher Hans		1911	Büchli geb. Grüter Rosa
	1909	Baldinger geb. Kasper Bertha		1911	Ganziani-Schild Magdalena
	1909	Niederhauser Friedrich Robert		1911	Känzig Friedrich
	1909	Lips geb. Schürch Klara		1911	Rüfenacht geb. Schär Hedwig
	1909	Wobmann geb. Leuenberger Ida		1911	Bühlmann geb. Meier Sophie
		Bertha			Hermine

geb.	1911	Döbeli geb. Heiz Marie Emilie	geb.	1913	Vollenweider geb. Weber Bertha
	1911	Kistner geb. Dennler Fanny		1913	Bösch-Plüss Carl Otto
	1911	Raccoursier geb. Ruf Hedwig		1913	Egli-Amsler Gertrud
	1911	Hediger geb. Rimer Klara		1913	Gsell geb. Müller Frida
	1911	Kohler geb. Huber Lina		1913	Hediger-Suter Rosa
	1911	Roschi geb. Ulmi Sophie		1914	Richter Helene Ida
	1911	Baumann geb. Hollinger Maria		1914	Salm geb. Frey Elisabeth
		Theresia		1914	Bürli Leo
	1911	Wengi geb. Michel Ida		1914	Kräuchi-Müller Walter
	1911	Jordi geb. Walther Anna		1914	Oetterli geb. Niederhauser Maria
	1912	Salm Werner			Theresia
	1912	Kohler geb. Tschanz Anna Marie		1914	Furter-Häusermann Hans
	1912	Mollet-Meyer Lina		1914	Matzinger geb. Laffitte AdÈlaide
	1912	Suter geb. Suter Hulda		1914	Ganziani geb. Suter Anna Marie
	1912	Schöttli geb. Eichenberger Marie		1914	Rohr-Leder Hans Ludwig
	1912	Gegenschatz geb. Jegge Anna		1914	Meier geb. Buser Hulda
	1912	Hediger-Suter Arnold		1914	Herrmann Christian
	1912	Eglin geb. Bürgi Margareta Elsa		1914	Bertschinger-Danesich Adrian
	1912	Hiltpold-Grob Hans Werner			Rudolf
	1912	Senn geb. Geier Luise		1914	Zimmermann Karl
	1912	Niederhauser geb. Hopf Frida		1914	Böni Robert Xaver
	1912	Gnehm-Schäfer Arthur		1914	Dössegger Rudolf
	1912	Guye geb. von Felten Lilly Emma		1914	Meier geb. Stierli Anna
	1912	Müller geb. Emch Frieda		1914	Riesen geb. Baumgartner
	1912	Urech geb. Dreier Paula Elise			Margaritha
	1912	Bolliger geb. Furter Klara		1914	Annen Ernst Ludwig
	1912	Hofer geb. Weber Bertha		1914	Dietiker-Korrodi Hans Samuel
	1912	Richter Senta Clara		1914	Rufli-Häusermann Karl
	1912	Widmer Walter		1914	Gass geb. Ferraturi Tosca
	1912	Reich geb. Bernasconi Silvia		1915	Furter-Häusermann Elsa
	1712	Maria Elisabetha		1915	Ganziani-Schild Emil
	1912	Hefti Martha		1915	Baumgartner geb. Zuter Rosa
	1912	Roth geb. Wyss Anna Bertha		1713	Bertha
	1912	Wälti Eduard		1915	Wirz Marie
	1912	Dietiker Walter		1915	Siegrist Ernst
	1913	Häusler Olga Elsa		1915	Auer geb. Kull Rosa
	1913	Hunziker geb.Vienne Modestine		1915	Gall Ida
	1713	Jeanne		1915	Egli-Amsler Emil
	1913	Landis geb. Korrodi Irma		1915	Ort-Rössler Friedrich
	1913	Rupp Willy Emil		1915	Huber Walter Fritz
	1913			1915	
	1913	Hauert Hedwig Virghhof ook Flückiger Hedwig		1915	Humbel geb. Huber Erna Ottilia
	1913	Kirchhof geb. Flückiger Hedwig		1713	Dittrich geb. Ledergerber Ida
		Hächler Hans Ulrich Alfred		1015	Helene
	1913	Eichenberger-Vinzens Kurt Adolf		1915	Gerber geb. Gärtner Elsa Dora
	1913	Lüscher geb. Schmid Lilli		1915	Weber geb. Straub Lena
	1913	Bösch Rösli		1915	Sandmeier-Weber Anna
	1913	Simmen-Merkli Hugo Ernst		1915	Häusermann Johanna
	1913	Dietschi geb. Bobst Margaritha		1915	Wehinger-Akermann Karl Emil
	1012	Frieda		1915	Mattenberger geb. Frick Elisa
	1913	Müller Alice		1915	Stenz geb. Greiter Ursulina Anna
	1913	Zimmermann Elfriede Herta		1915	Gastpar geb. Heiniger Emma
	1913	Müller geb. Mathis Anna Bertha		101=	Maria Christina
	1913	Gisler Ernst		1915	Wildi geb. Serafini Alice
	1913	Hilfiker Wilhelmine		1915	Podzorski Franz
	1913	Rohr geb. Schlatter Theresia		1915	Bösch-Plüss Elise
	1913	Studer Hermine		1915	Müller-Greuter Elsa

geb.	1915	Benguerel-Geissberger Max	geb.	1917	Hübscher geb. Marti Elsa
		Gustave		1917	Schlosser geb. Suter Dora Margrith
	1915	Schlatter-Widmer Hedwig		1917	Palumbo geb. Ferrazzani Assunta
	1916	Husmann-Suter Rosa		1917	Gaillard Emile Charles
	1916	Husmann-Suter Karl		1917	Kummer geb. Wälle Emma
	1916	Hilfiker Gertrud		1917	Wülser geb. Kieser Margareta
	1916	Gürber geb. Hochstrasser Klara		1917	Läuchli geb. Kupferschmid Martha
		Lina		1917	Bossert geb. Amsler Hedwig
	1916	Wilk geb. Matzinger Elsa		1917	Lässer Hans
	1916	Eichenberger geb. Margadant		1917	Weber geb. Thomann Margarethe
		Aloisia Anna			Mathilde
	1916	Eger geb. Wüest Adelheid		1917	Haller geb. Wildi Ida Frieda
	1916	Zürcher Verena Elisabeth		1917	Wolleb Frida
	1916	Wetli-Gantner Herbert Gottfried		1917	Dätwyler geb. Amrein Martha
	1916	Müri geb. Gasser Anna			Elisabetha
	1916	Halder Marie Elisabeth		1917	Wetli-Gantner Maria Nina
	1916	Baumann geb Dietschi Elisabeth		1917	Kunz Leonhard Viktor Oskar
	1916	Kern geb. Dubacher Maria		1917	Dietiker-Brennecke Else Lina
	1916	Läubli-Fahrni Lydia Margaretha			Emma
	1916	Mayerle-Sto Elsa		1917	Wälli geb. Barbezat Huguette
	1916	Schlatter-Widmer Hans Albert			Juliane
	1916	Ramseyer Lilly Margaritha		1918	Wyss geb. Zimmerli Doris Frieda
	1916	Läubli-Fahrni Max		1918	Zeiler-Reinhard Gustav Adolf
	1916	Rufli-Häusermann Gertrud		1918	Bachmann geb. Wullschleger
	1916	Wegmüller geb. Schürch Marie			Margaritha Elisabeth
	1916	Bieri geb. Kohler Helene		1918	Ruchti geb. Grillo Louise
	1916	Urech Gertrud		1918	Senn geb. Halder Verena
	1916	Burren-Wyss Ernst		1918	Merki-Amrein Robert
	1916	Häusler-Steiner Arthur Karl		1918	Notter geb. Sonderegger Paulina
	1916	Cavinato geb. Fey Klara		1918	Siegrist-Hüsser Ernst
	1916	Rohr-Leder Emma		1918	Baumann geb. Furter Elisabeth
	1917	Bucher-Maag Fritz		1918	Moser-Sto Ernst
	1917	Niederhauser geb. Frehner Bertha		1918	Hotz-Haberstich Charles
		Josefine			Alexander
	1917	von Ah geb. Holliger Alice Klara		1918	Huwyler geb. Brunner Maria
	1917	Huber Elsbeth		1918	Volkmar Oskar Hilmar Arno
	1917	Wehinger-Akermann Pia Selina		1918	Stürchler Arnold
	1917	Müller-Badertscher Richard Werner		1918	Grossmann geb. Spinnler Anna
	1917	Rodel-Sandmeier Eugen		1918	Furter geb. von Allmen Hilda
	1917	Hübscher-Muster Willy		1918	Schnabel geb. Pfohl Josephine
	1917	Schärli Karl			Emilie
	1917	Kieser Hans		1918	Gallauer geb. Kaspar Anna Maria
	1917	Gelzer-Würgler Hermann		1918	Hänny geb. Laube Bertha
	1917	Heiniger-Muster Rosa		1918	Gelzer-Würgler Marie Magdalena
	1917	Richner-Huser Alfred		1918	Hauser Ruth
	1917	Moser Albert Eugen		1918	Isler geb. Guignard Edmèe-
	1917	Gloor Max			Simone
	1917	Moser-Sto Maria		1918	Hager-Strasser Josef Johann
	1917	Alfieri-Carnemolla Salvatrice		1918	von Ins geb. Ledergerber Anna
	1917	Bänziger Gertrud			Dora
	1917	Deiss geb. Müller Maria Verena		1918	Kieser geb. Welte Maria Verena
	1917	Faustini geb. Widmer Berta		1918	Hanselmann geb. Wipf Gertrud
	1917	Vonäsch geb. Schmid Adelheid		1918	Allemann geb. Zingg Rosa
	1917	Lüscher Max Julius		1918	Jenni Hans Rudolf
	1917	Kromer-Walther Siegfried Hans		1918	Sandmeier-Urech Fritz
		Jakob		1918	Frey Gertrud

aab	1918	Waldvogel-Plüss Werner	geb.	1919	Meister geb. Uhlmann Lina
geb.	1918	Ackermann-Marti Rolf	geb.	1919	Trachsel geb. Rieder Frieda Olga
	1918	Lindenmann geb. Müller		1919	Breitenstein-Kaspar Johann Albert
	1710	Margaritha		1919	Nussbaum-Flühmann Armin
	1918	Stücheli-Scherrer Albert Benedikt		1919	Hiltpold-Grob Johanna
	1918	Korrodi Emma		1919	Lehmann-Dannacher Elisabeth
	1918	Stampfli-Bähler Werner		1919	Bertschi-Ott Viktor
	1918	Benguerel-Geissberger Ruth		1919	Fischer Hans Kaspar
	1918	Knecht-Kalt Urban			- 10-11-11-11-11-11-11-11-11-11-11-11-11-1
	1918	Guggenbühl August			
	1918	Vogel geb. Husmann Frieda			
	1918	Bärtschi geb. Widmer Emma			
	1918	Häusermann geb. Knecht Irma			
	1918	Fey Friedrich Paul			
	1918	Riner geb. Nail Aloisia			
	1919	Oertig geb. Ammann Bertha Marie			
	1919	Stutz geb. Meyer Elisabetha Maria			
	1919	Suter Annelise			
	1919	Uebelmann geb. Minder Anna			
		Theresia			
	1919	Rauber-Sammer Hildegard			
		Ludmilla			
	1919	Wildi Gottfried			
	1919	Gygax-Widmer Hans Rudolf			
	1919	Vascetta geb. Chiorazzo Maria			
		Rosa			
	1919	Hartmann geb. Erismann			
		Margrith			
	1919	Gloor-Furter Rudolf			
	1919	Frei geb. Suter Rosa Martha			
	1919	Hauri geb. Hirschi Anna			
	1919	Kröni geb. Fischer Elsa Erika Klara			
	1919	Henchoz-Schürmann André			
		Maurice			
	1919	Hächler-Siegenthaler Paul			
	1919	Bucher-Maag Martha			
	1919	Heiniger-Muster Walter			
	1919	Rupp geb. Schär Johanna			
	1919	Ort-Rössler Käthy			
	1919	Linder-Manni Ida			
	1919	Senn-Zubler Friedrich			
	1919	Ott geb. Urech Erika			
	1919	Gnehm-Schäfer Heidi			
	1919	Müller-Amez-Droz Yvette Marthe			
	1919	Niggli-Studer Emil Josef			
	1919	Dietiker-Brennecke Max			
	1919	Wengi-Frey Otto			
	1919	Rodel-Sandmeier Hedwig			
	1919	Huber geb. Lüscher Elisabeth			
	1919	Fischer-Nickel Gotthilf			
	1919	Kägi geb. Farner Alice			
	1919	Gratwohl geb. Zumsteg Ottilia			
	1919	Schneider geb. Ernst Klara Ruth			
	1919	Meier Max			
	1919	Hämmerli-Müller Max Armin			
	1919	Frischknecht geh Dietiker Martha			

1919 Frischknecht geb. Dietiker Martha

Oktober 1998

Die Stadtmauer bleibt ein Thema. Jetzt wurde das letzte noch vorhandene Teilstück der südlichen Lenzburger Stadtmauer am Graben, immerhin 13x8 Meter, unter kantonalen Denkmalschutz gestellt. Vor mehr als 200 Jahren (1779) war dieser Teil eingestürzt und wieder aufgebaut worden, im Herbst 1997 wurde er renoviert. - Abgeschlossen scheint das Thema «Alte Post»: Das gerade 100jährige, markante ehemalige Post- und Telegraphenhaus, vor rund 50 Jahren in seiner Jugendstil-Architektur verändert und aller dekorativen Elemente beraubt, erscheint nach gut zweijähriger Umbauzeit frisch, jugendlich und markant als Sozialzentrum der Stadt. Damit haben die Sozialen Dienste Lenzburgs – endlich – würdige Arbeits- und Empfangsräume erhalten. Ebenso hat sich das Regionale Arbeitsvermittlungszentrum an der Ecke Bahnhof- und Poststrasse eingemietet. Es war es schliesslich, welches - auf Raumsuche - zum Auslöser für den Umbau und die Sanierung der Liegenschaft geworden ist. - Eröffnet wurde auch die umgebaute Migros im «Müli-Märt». Sie wird ihrem Namen gerecht, strahlt sie doch mit ihrer frischen und farbenfrohen Früchte- und Gemüseabteilung so etwas wie Marktatmosphäre aus. – Andernorts werden erst Konturen sichtbar. Aus der jahrelang brachliegenden Baugrube beim Bahnhof wächst eine imposante Ueberbauung, sodass der Bahnhofplatz nun doch langsam einen städtlischen Anstrich bekommt und für die Ankömmlinge im Städtchen zu einer attraktiveren «Visitenkarte» zu werden scheint. Inzwischen soll wenigstens der Bahnhofkiosk grössenmässig verdoppelt werden. -Auch die Wohnüberbauung Burghalde wächst. Neubauten für komfortable Eigentumswohnungen wachsen in die Höhe und über der Tiefgarage zeichnet sich die Gliederung zweier Wohnblöcke ab.

Die Stadt möchte indes – ausser dem «Fünfstern» – auch andere kantonale Institutionen beherbergen. Insbesondere steht die Standortbewerbung für die Schule für Gestaltung im Mittelpunkt, wofür der Stadtrat, unterstützt von der Hero, attraktive Gebäude offeriert. Aus Aarau verlautete, dass Lenzburg für das neue Regionalgefängnis I «einstweilen als vorgemerkt gilt», was den Stadtrat allerdings zur Feststellung trieb, dass «Lenzburg nicht nur zum Mekka der Gefängnisinstitutionen werden möchte». –

Nicht als Versöhnungsgeste zu interpretieren ist allerdings die alte Traubenpresse, welche die kantonale Strafanstalt dem Museum Burghalde als Leihgabe zur Verfügung stellte. Sie soll nach ihrer «Pensionierung» aus ihrem Schattendasein hinter Gefängnismauern erlöst werden. Der 98er Weisse vom Goffersberg – inzwischen in der kantonalen Staatstrotte in Frick und nicht mehr hinter den Anstaltsmauern gekeltert – soll übrigens wie der 97er ein «Jahrhhundertwein» werden... Mit 85 bis 87 Oechsle-Graden wurde auch die Qualität des am Schlossberg von den Ortsbürger Rebbauern geernteten «Burghaldenguet» '98 als rekordverdächtig angekündigt.

Der Monokultur im Obstbereich trat der Lions-Club entgegen. Mit einer Pflanzaktion im Hochstamm-Obstgarten von Arthur Häusler legten die Lions mit Apfelbäumen der altehrwürdigen Sorten Boskop, Bonäpfel, Blauakker, Gravensteiner und Konsorten ein eigentliches Obstgarten-Biotop an, das – abgesehen von zu erwartenden Gaumenfreuden – auch Hunderten von Tier- und Pflanzenarten einen idealen Lebensraum schaffen wird.

Derweil waren die Lenzburger Rotary-Clubs auswärts tätig: In Fronarbeit sanierten sie das Pfahlbauerhaus in Seengen.

Am Niederlenzer Kirchweg wurden im Rahmen von Umbau- und Sanierungsarbeiten junge Ahornbäume gepflanzt, die nachts durch ihre Beleuchtung eine romantische Allee bilden. – Indes schüttet das Füllhorn der Natur in den Lenzburger Bauernhöfen seinen Herbstsegen aus: Eine Augenweide die Kürbisvielfalt im Wildensteiner Hof, Gemüse und Blumen aus dem «Bühl», Natura-Beef im «Mooshof», Bauernbrot frisch aus dem Ofen von Myrtha Dössegger.

Im Städtchen blüht aber auch das kulturelle Leben. In der Galerie Elisabeth Staffelbach provozieren Roman Buxbaum und Barbara Hée Gegensätze mit Destruktivem und Konstruktivem, im Müllerhaus erfreut Heinz Ackermann mit der Leichtigkeit des Südens; im Art Atelier Aquatinta erzählt Audrey Fosbrooke mit Zeichenstift, Farben und Formen, Christa Hofstettler schaft offene «Gefässe» mit Strukturen; im Burhaldenhaus hält Malergast Liz Weber das Städtchen mit all seinen Fazetten mit Pinsel und Farbe fest; in der Galerie Rathausgasse rätseln die Besucher vor Christian Roths «fotonaturalistischen» Bildern – Fotografie, Malerei oder beides? Keine Rätsel gab die bunte Kuh, vom Freiburger Metzgermaler Jean-Pierre Corpataux liebevoll bemalt, welche ihren «Weideplatz» vor der Traitafina bezogen hat.

In der Stadtkirche liessen sich Zuhörerinnen und Zuhörer von geistlicher Musik des 20. Jahrhunderts mit Werken von Pärt, Gorecki und Thompson, dargeboten von den vereinigten Chören des Collegium Vocale Lenzburg und des Collegium Vocale Zutphen aus Holland ergreifen. – Im «Café littéraire» las Dagmar Schifferli aus ihrer romanhaften Biographie «Wiborada», die erste Lesung im Zyklus biographischer Werke der Kulturkommission; im Müllerhaus las Wanda Schmid Lyrik-Werke unter dem Titel «Im Schatten lagern Worte». – Mit einer gelungenen Jazznacht wurde selbst das Tomasini vorübergehend aus seinen Dornröschenschlaf geweckt.

Ein langersehnter Wunsch der Bevölkerung ging in Erfüllung: Fahrplanmässige Nachtkurse des Regionalbusses Lenzburg in Richtung Seetal und Dintikon. – Das Lenzburger Parlament entschied in seiner Budget-Debatte, dass die Stadtpolizei weiterhin ihre Velo-Patrouille führen darf. Das nährt die Hoffnung, dass die Vandalen, welche nicht allzu selten in den Anlagen der Kindergärten wüten, jetzt eher zu fassen sind.-Dank Sponsoring konnte im Bezirksschulhaus ein Schulungsraum mit 15 Arbeitsplätzen mit der nötigen Hard- und Software ausgestattet werden, sodass Jonglieren mit der Informatik und Surfen auf dem Internet an der Oberstufe inskünftig Bestandteil des Stundenplans sein wird.

Hinter den sieben Gleisen erfolgte ein Grossaufmarsch – rund 200 Personen – zur Feuerwehr-Hauptübung: Entgleist (buchstäblich) waren zwei Personenwagen und standen schräg auf den Schienen, aus einem Kesselwagen rann eine unbekannte Chemikalie und dutzende von Verletzten verlangten aus den verwüsteten Wagen nach ärztlicher Versorgung. Beeindruckend, wie die verschiedenen Dienste – Feuerwehren, Ambulanzen und SBB-Instanzen – das Chaos zu meistern verstanden. – Im Freiburgerdorf Charmey erlebten 16 Behinderte, betreut von Insieme Lenzburg ein Lager, in dem trotz hartnäckigem Schlechtwetter keine Trübsal aufkam. – In der Reformierten Kirchgemeinde Lenzburg-Hendschiken wurde Pfarrerin Susanne Ziegler in der Stadtkirche «installiert».

Und schliesslich der «zweite» Höhepunkt im Leben des Städtchens: Dem Regen zum Trotz «joggelte» eine rekordverdächtige Anzahl von Lenzburger Schützinnen und Schützen durch die abgedunkelten Gassen, ein wunderbarer Spuk, von vielen Passanten mit Schmunzeln und dennoch etwas Gruseln verfolgt.

† am 2. Bieri geb. Schär Bertha, von Schangnau BE; am 9. Märki Emil, von Mandach AG; am 10. Bürli-Reutimann Frida Martha, von Lenzburg AG, Klingnau AG; am 10. Häusermann geb. Rodel Emma, von Egliswil AG; am 19. Proff-Emmenegger Hans Peter, von Lenzburg AG, Zürich; am 24. Kühni geb. Böhlen Katharina Klara, von Lauperswil BE; am 24. Sandmeier-Schweizer Oswald, von Seengen AG, am 28. Roth-Hirt Adolf Eduard, von Zetzwil AG.

November 1998

Dass das Thema Jugendfest im Städtchen «jahresfüllend» ist und wie ein roter Faden durchs Jahr führt, ist nicht neu. Neu ist, dass das Thema «Kernumfahrung» zunehmend eine zweite Spur durchs Jahr zu setzen beginnt. Der Aargauer Regierungsrat hat das Projekt der Kernumfahrung als «rechtmässig und umweltverträglich» genehmigt und es öffentlich aufgelegt. Damit war eine weitere Etappe eingeleitet, die noch lange nicht das Ziel bedeutet. Dem «Gegnerkomitee» bleibt Zeit, nach wunden Punkten zu suchen, mit welchem das ungeliebte Projekt doch noch aus den Angeln gehoben werden kann. Bereits wurde die «Heisse Kartoffel» zum Gegenstand eines Seminars, veranstaltet von CVP und EVP. Hat Peter Burri, Exponent des Komitees «Ja zu Lenzburg – Nein zur Kernumfahrung», den Kern getroffen? «Etwas salopp ausgedrückt, finden wir 40 Millionen für eine Problemverlagerung um 150 Meter einfach zu viel.»

Gelohnt hat sich dagegen bereits ein anderes – allerdings kaum umstrittenes -Grossprojekt: Der Dauerregen der vergangenen Wochen hatte die Aabach-Anwohner der Ueberschwemmungsgefahr ausgesetzt, weshalb der Aabach-Entlastungsstollen vorzeitig in Betrieb genommen wurde und dabei seine «Wassertaufe» glänzend bestand.

Derweil erregte ein ungewöhnliches «Verkehrs»-Ereignis in der Rathausgasse das Interesse der Bevölkerung: Mitten in der Altstadt ein Segelflugzeug, selbstverständlich nicht gelandet, sondern an Ort und Stelle sorgfältig montiert. Anlass war die Taufe des «Vogels», des neuen Flaggschiffs der Segelfluggruppe Lenzburg, auf den Namen «Lenzburg». Natürlich freute sich ob dieser Attraktion auch Stadtrat Max Werder. Er ist schliesslich Verantwortlicher für das Stadtmarketing. – Diesem kaum abträglich dürfte die Schliessung der letzten Gratis-Parklücke beim Denner-Parkplatz neben dem Metzgplatz sein: Eine automatische Barriere verlangt inskünftig nach fünf Franken oder einen Jeton nach Einkauf im neu gestalteten Denner an der Rathausgasse. – Nach dem Umzug bietet DaMario seine Frischteigwaren jetzt an der Bahnhofstrasse mit erweitertem Angebot an.

Stadtammann Rolf Bachmann machte dann anlässlich der Begrüssung der Neuzuzüger auch auf aktives Stadtmarketing und hielt fest: «Wir werden immer attraktiver». Jedenfalls möchte Lenzburg keineswegs nur «Schlafstadt» sein. «Wir sind besser als unser Ruf».

Recht hat er. Das zeigten zum Beispiel die Arbeiten an der Ausstellung des Jugendwettbewerbs zum Thema Wohnen, an dem sich rund 80 Kinder und Jugendliche in Form kleiner Kunstwerke äusserten. – Das zeigten ebenso die Wechselausstellung im Museum Burghalde über die Staufberg-Kirche, wie die Bereitschaft der Ortsbürgergmeind, im Gewölbekeller im Burghaldenhaus eine dank grosszügiger Schenkung erhaltene bedeutende Sammlung russischer Ikonen zu gestalten. Oder die «Glasmenagerie» von Heidy Binder und Gérard Serre im Art Atelier Aquatinta. – Dann die Lenzburger Lyrik-Lesungen im Müllerhaus, diesmal mit Klaus Merz mit Kostproben unter dem Titel «Wenn die Wirklichkeit selber Sätze machte...», musikalisch mit der Bassklarinette untermalt von Martin Schlumpf; das «Café littéraire» mit Aline Graf («Der andere Niklaus Maienberg») – Höhepunkt die Ehrung von Heidi und Gino Clementi, welche in ihrem «Hirschen» bis zum eben bevorstehenden Ruhestand mehr als hundert Lesungen des Café littéraire ermöglicht und mitverfolgt hatten. – Ausserdem Konzerte: Zum Reformationssonntag das Orgelrezital des Berner Organisten Daniel Klaus mit Werken von Bach und eigenen Kompositionen in der Stadtkirche; ebenda die Don Kosaken unter Georgi Szurbak mit kirchlichen Gesängen und erfrischenden Volksliedern aus Russland und der Ukraine; das Jahreskonzert der Stadtmusik, eine «Musikparty» mit Schmiss und Schwung im Alten Gemeindesaal. - Waldtag mit Baumpflanzet für die Schuljugend und nicht zuletzt der alte Lenzburger Brauch, der Räbeliechtliumzug, der heuer nicht nur in den Gassen der Altstadt, sondern auch im Rundgang um das Städtchens stimmungsvolle Herbstlichter setzte.

Mit jährlich über 40'000 Ausleihen dokumentiert schliesslich die Stadtbibliothek, dass Lenzburg mehr ist als eine «Schlafstadt», wie das auch das reiche Kursangebot der Volkshochschule dokumentiert. – An der Handelsschule begann der erste berufsbegleitende Studiengang zur kaufmännischen Berufsmatur; an der Sägestrasse eröffnete «Tuff Kid» (alias Coskun Erdogandan) eine Breakdance-Schule; «Tag der offenen Tür» in der Kinderkrippe «Purzelhuus», wo die Kleinen bereits ab zwei Jahren Unterkunft finden können; der Verein Tagesfamilien Bezirk Lenzburg, dem der Rotary Club Lenzburg-Seetal mit einem grosszügigen Check zum Durchbruch verhelfen will; der traditionelle vorweihnächtliche, ganz besondere Basar in der Strafanstalt.

Nach 40 Dienstjahren – die letzten 15 in Lenzburg – ging der Bezirkschef der Kantonspolizei, Polizei-Adjutant Max Rohner, in Pension. Zu seinem Nachfolger wurde Peter Bichler gewählt, als neuer Postenchaf amtet Hanspeter Hauenstein.

† am 2. Morof Johannes, von Russikon ZH; am 15. Huber-Meyer Adelheid, von Mülligen AG; am 22. Roggen geb. Hämmerli Liselotte Johanna, von Murten FR; am 22. Molinaro-Muzzolini Renata Angelina, von Italien; am 22. Hilfiker-Wildi Otto, von Safenwil AG; am 24. Oberli geb. Gschwend Nina, von Lenzburg AG; am 30.Bollmann-Diem Werner, von Weisslingen ZH.

Dezember 1998

Man kann den Faden der Attraktivitäten im Städtchen weiterziehen. In der Hauptpost beim Bahnhof wurde das «Gelbe Zentrum», eine Beratungsecke in der Schalterhalle, eingeführt, wo während der Postöffnungszeiten ständig eine Mitarbeiterin der Kundschaft zur Verfügung steht. – Nie erlebten, tosenden Applaus erhielt der Einwohnerrat von der vor allem mit Jugendlichen besetzten Tribüne für seine einstimmig gefasste Entscheidung zur Schaffung einer Teilzeitstelle für Jugendarbeit. Das nachfolgende Traktandum «Rathaus-Renovation» musste dann allerdings vor fast leeren Zuschauerrängen behandelt werden..., war jedoch ebenfalls unbestritten, sodass sich das Rathaus weiterhin «lebendig und gut funktionierend» seinen Bürgerinnen und Bürgern präsentieren kann.

Inzwischen kündigen die Chlausklöpfer landauf landab die Weihnachtszeit an. Trotz Schneegestöbers liessen sich die Zuschauer – zwischenzeitlich warm gehalten mit Toris Glühwein – nicht davon abhalten, ihre Klöpfer an den Wettbewerben zu unterstützen. – Trotz misslichem Wetter dann uneingeschränkte Romantik am Chlausmärt und «nichts zu berichten» über «traditionellen» Unfug der Schuljugend in aller Herrgottsfrühe, was es seit Jahren nicht mehr gab. - Im weihnächtlich geschmückten Burghaldenhaus begrüsste der Stadtammann seine Kollegen und ihre Schreiber zur Chlausmarktzusammenkunft, denen Oberrichter Rudolf Weber aus der Praxis des Verwaltungsgerichts berichtete. Der Stadtsamichlaus las der Militärdirektorin (in absentiam) die Leviten, hatte sie sich doch ausgerechnet den Lenzburger-Chlaustag zur Entlassung der Wehrmänner des Bezirks ausgesucht und den Samichlaus an dessen letztem Diensttag zum Dienstverweigerer gemacht. «Geahndet» wurden aber auch interne Sündenfälle, solche, welche nicht in der Zeitung standen, etwa dass da ein Sonntagsurnengang verschlafen wurde oder bei einem Feuerwehreinsatz sämtliche Schläuche verloren gingen. Von Seite der Ammänner wurde allerdings gekontert: «O Chlaus, wie hesch es du doch guet! Nach eim Tag nimmsch du scho der Huet. Und mir sind Chläus - es isch doch wohr - nid ein Tag, nei, durs ganzi Johr!»

Rummel ist des einen Freud'... Andere, insbesondere Anwohner, haben nicht immer eitel Freude daran. Sie empfinden es gelegentlich eher als wohltuend, wenn missliche Wetterverhältnisse zur Absage oder «Innenverlagerung» eines Anlasses führen. So Anwohner des Metzgplatzes, bei denen das Geschenk der Rotarier – eine «temporäre

mobile Zeltüberdachung» auf wenig Gegenliebe stösst. Nach einer Einsprache nimmt jetzt das bürokratische Verfahren seinen Lauf. Fazit: Kleine Geschenke erhalten die Freundschaft, mit grossen kann man sie verscherzen... Ablehnung auch vom Regierungsrat: Dieser kündigte dem Stadtrat brieflich den Verzicht auf den Standort Lenzburg für die Fachhochschule Gestaltung an. «Lenzburg – die Biederen», so eine Qualifikation zum Thema in der «Illustrierten für Gestaltung und Architektur», streut da noch Salz in die Wunden. HH findet allerdings eine Image-Korrektur nötig, Stadtmarketing sei für Lenzburg nicht nur wünschenwert, sondern dringend notwendig. – Unverdrossen tritt das Komitee «Ja zu Lenzburg – Nein zur Kernumfahrung» gegen die Regierung an. In einer Stellungnahme im Vorfeld des ablaufenden Auflageverfahrens weist es auf ungeklärte und offene Fragen hin.

Sonst allerdings dominieren Weihnachtsstimmung und Winterzauber das Städtchen. Am Primarschulhaus Angelrain kann ein Adventskalender bewundert werden, in den Altstadtgeschäften erfreut sich viel Kundschaft am stressfreien Sonntagseinkauf. –

Am Chlaushock der Pro Senectute erlebten die 200 Zuschauer beschwingte Darbietungen – bis zum Charleston und Rock-'n'-Roll; im reformierten Kirchgemeindehaus sangen die Kindergärtler für die Senioren Weihnachtslieder; im geschmückten Pfarreisaal erfreuten die Schüler der 4. Klasse des Angelrain-Schulhauses Seniorinnen und Senioren; ebendort feierten die behinderten Mitarbeiter und die Bewohner des Wohnheims und der Aussenwohnungen mit dem Peronal der Stiftung für Behinderte den Jahresabschluss; Licht auch hinter den hohen Mauern der Strafanstalt anlässlich der dortigen Weihnachtsfeier.

Musikalische Heiterkeit vermittelten die Cellistin Lisa Lüthy und die «Hausorganistin» Helene Thürig in der Stadtkirche anlässlich der 4. Abendmusik mit einem musikalischen Bogen vom Barock bis zur zeitgenössischen Musik; die singenden Aerzte aus Split erhielten in der Katholischen Kirche eine «Standing Ovation» für ihr abwechslungsreiches Programm mit festlicher Weihnachtsmusik. Dennoch ein musikalischer Wermuthstropfen: Mangels Nachwuchs wurde die Auflösung des Reformierten Kirchenchors beschlossen. – Nach 54 Jahren aktivem Musizieren als Tambour und Schlagzeuger zog sich Albert Schärer aus der Stadtmusik zurück.

Lenzburg hat ein eigenes Theater: Das Puppentheater von «Herrn Grafenstein» der begnadeten Puppenspielerinnen Ursula Steinmann und Marlis Graf hatte im altehrwürdigen Rathauskeller offiziell Premiere. – Zur Vernissage des Buches vom Leiter der Archäologischen Abteilung des Landesmuseums über das neolithische Hockergräberfeld von Lenzburg im Burghalden-Museum war selbstredend auch Kulturpfleger Alfred Huber zugegen, der eigentliche Entdecker der Grabanlage. Er hatte als Primarschüler in der Baugrube Scherben entdeckt, was dann zur systematischen Erforschung der Fundstätte unter dem damaligen Kantonsarchäologen Reinhold Bosch geführt hat. – Bereits im 70. Jahrgang, als spannende Chronik von Geschichte und Gegenwart, präsentierten sich die «Lenzburger Neujahrsblätter 1999». – Im Müllerhaus las Arthur Hächler im Rahmen der Lyrik-Lesungen unter dem Titel «Was anzufügen ist». – Im Café West zeigte Trudi Zuber-Gelzer ihre zarten Aquarelle mit weihnächlichen Sujets und subtilen Winterlandschaften. – Am Adventsbazar im Wohnheim konnten die Besucher die ersten wunderschönen, handgetufteten Teppiche aus der neu eröffneten Abteilung in der Werkstatt für Behinderte bewundern und erwerben.

Alles hat seine Zeit. Auch die Pizza, Fondue und knackigen Salate aus der Küche von Heidi und Gino Clementi-Ziegler im «Hirschen» hatten sie – auf das Jahresende traten die beiden Wirtsleute endgültig in den Ruhestand. Es war aber mehr als die Leckerbissen aus der Küche, welche den «Hirschen» zum Cachet machten und ganzen Generationen zum beliebten Treffpunkt wurde: Es war die einmalige Atmosphäre, die Gastfreundschaft, das Gefühl, einer Familie anzugehören. Dem Vorschlag Heiner

Halders, Heidi und Gino Clementi für ihr Lebenswerk im «Hirschen» das Lenzburger Ehrenbürgerrecht zu verleihen, kann der Chronist nur zustimmen.

† am 1. Baumann-Leuthard Werner, von Attelwil AG; am 3. Harder-De Witt Rudolf, von Dozwil TG; am 4. Zimmermann Erwin, von Englisberg BE; am 14. Hediger Rudolf, von Reinach AG; am 14. Oppliger geb. Aeschbacher Martha, von Heimiswil BE.

Januar 1999

Am Neujahrsempfang folgte Landwirt Jakob Salm seinem Auftrag, ausdrücklich einige Gedanken aus bäuerlicher Sicht vorzutragen. Kein «agrarpolitisches Seminar», aber einige Hinweise auf verschiedene Ungereimtheiten und Widersprüche, welche den Lebensmittelproduzenten zu denken geben und den Konsumenten zu denken geben müssten. Da soll der Landwirt seine Produkte energie- und umweltschonend produzieren, andererseits fliegen wir Nahrungsmittel vom ganzen Erdball ein. Verlangt werden möglichst naturgerechte Nahrungsmittel, vorgezogen werden jedoch vielfach bearbeitete Rohmaterialien. Statt der Vorfreude auf den anlässlich der Metzgete auf die Seite gelegten Schinken zum Neujahrsessen, haben wir heute Erdbeeren zu Weihnachten, Wein aus Kalifornien und Saisongemüse gibt es kaum mehr. Die Vorfreude entfällt. Sie sollte man sich bewahren und sich doch beim nächsten Festschmaus einige Gedanken darüber machen, wer das, was auf dem Teller liegt, unter welchen Bedingungen produziert hat. Unter einheimischem Schaffen stand dann immerhin der Wein zum Neujahrsapéro und die musikalische Umrahmung durch Sabine Frei, Lisa Lützy und Sven Bachmann ebenso wie der traditionelle politische Rück- und Ausblick von Stadtammann Rolf Bachmann «ehrten einheimisches Schaffen». Trotzdem kein Abseitsstehen: Die Stadt soll noch in diesem Jahr über Internet erreichbar sein und im Juni werden 10'000 Sportlerinnen und Sportler zum Kantonalen Turnfest und dem gleichzeitig durchgeführten Stadtfest erwartet.

Beim traditionellen Neujahrsrapport der Zivilschutzorganisation Lenzburg im Staufner Waldhaus konnte sich die Führung selbstkritisch würdigen: Die vom Bund neu verordnete Perspektive rennt bei der ZSO Lenzburg offene Türen ein. Der Stand der Dinge, so ZSO-Chef Urs Brechbühl, hält deshalb auch einer kritischen Selbstbetrachtung stand.

Im «Hirschen» neue Wirtsleute: Edith Rünzi und Moti Suleiman. Im oberen Stock wurde das «Cachet» wieder eröffnet – mit der Erwartung, dass das Stübchen – zwischen 1958 – 1978 beliebter Jugendtreff – von den Jungen von damals besucht wird. Auf der Speisekarte in der ebenfalls sanft restaurierten Wirtstube wird eine breite Palette mediterraner und provenzalischer Köstlichkeiten angeboten, desgleichen lässt sich der Keller sehen. Dennoch: Der «Hirschen» steht einer breiten Kundschaft offen – vom Kafichränzli über den Gourmet bis zu Gesellschaften. – Im Müller-Haus wurde der restaurierte Festsaal feierlich eingeweiht. Die «Perle des Hauses» prunkt in ursprünglicher Pracht, als besondere Kostbarkeit gilt die himbeerrote Tapete mit Arabesken, Säulen, Hermenpilastern, Ranken, Akanthuslaub und Figuren in azurblauen Medaillons.

Bei Elisabeth Staffelbach zeigten Irene Naef und Co Gründler neue Wege in virtuelle Welten unter Einsatz neuer Medien: grossformatige Bildmontagen als Inkjet-Prints, wandfüllende, vertonte Video-Projektion und Wind-Klang-Installation auf bemaltem Teppich. – Eine Lücke in der einst lebhaften Lenzburger Kunstszene entsteht durch die Schliessung der Galerie Rathausgasse, welche die Kunstförderung und -vermittlung im Aargau während 40 Jahren geprägt hat.

Im Kino Löwen erfreuten sich 80 Premierengäste an den bewegten Bildern in Hardy Müllers Portrait über die Schützengesellschaft.

Im Müller-Haus fand bereits die erste Lyrik-Lesung des angebrochenen Jahres statt: Matthias Dieterle unter dem Motto «Sprache ist nie nur Sprache», anschaulich im zweiten Teil, wo er «Uebertragungen aus der Malerei» vortrug, multimedial mit Bildern und Musik inszeniert.

Im «Törli» dann die Vorstellung der Wandfasnachtszeitung. Damit begann die närrische Zeit. Wiederum sorgte Peter Karlen für die richtige Würze. Die Fasnachtsplakette, kreiert von den Mitgliedern der «Schlossgeischt-Schränzer», liefert das Motto 1999: Un-Fass-Barl

† am 7. Brunner Karl Adolf, von Derendingen SO; am 8. Gürber-Hochstrasser Johann, von Eschenbach LU; am 11. Suter Léon Ghislain, von Seon AG; am 12. Glauser Ida, von Rüti bei Lyssach BE; am 13. Schildknecht-Walder Walter, von Eschlikon TG; am 14. De Santis geb. Mantegna Giuseppa, von Italien; am 19. Meier Anna Frida, von Lupfig AG; am 22. Brandes geb. Schatzmann Emma, von Lenzburg AG.

Februar 1999

Fastnacht: Im Rahmen eines Apéros luden die Lenzburger «Schlossgeischt-Schränzer» zur «Gwändli-Taufi». Die düster-gruseligen Kostüme entsprachen ganz dem geltenden Motto «Un-fass-bar», desgleichen die schwarz-bordeaux und weiss geschminkten Gesichter. Grandiges Guggentreffen dann beim Sternmarsch zur Rathausgasse, allwo tüchtig mitgetanzt wurde – allerdings nicht nur der mitreissenden feurigen Rhythmen wegen, sondern auch und vor allem um die kalten Füsse bei herrschender eisiger Kälte warm zu kriegen. Die Kinder jedenfalls genossen das närrische Treiben, Erwachsene und Musikanten freuten sich eher über die warme Verpflegung. Auch der Kinderumzug litt unter der Kälte: Die Zuschauer standen nur in lichten Reihen und verzogen sich rasch in ihren Häusern.

Schnee war endlich wieder einmal ein Thema. 30 cm waren innerhalb eines Tages gefallen. Das grosse Schneeräumen konnte beginnen: 12 Schneepflüge und 32 Personen standen im Einsatz, um Strassen, Trottoirs und Plätze passierbar zu machen.

Man hielt sich daher im Städtchen eher an «Innereien». Die Stadtbibliothek wurde zur «Multi-Mediothek», indem zusätzlich zu Kassetten, Compact-Discs und Video-Kassetten der Aufbau einer Abteilung CD-Rom begonnen wurde. – In der «Rumpelchischte» erlebten die 120 kleinen Besucher hautnah die Arche Noah. – Auch das Spielhuus zu den «6 Zwärgli», vor vier Jahren von Dolores Pielli ins leben gerufen, ist für derzeit 30 Kinder ein begehrter Spielort.

Während die «Prominenz» der Schäferhunde im Bereich der Mehrzweckhalle um einen Platz zur Teilnahme an den Weltmeisterschaften in Kassel (D) kämpfte, lernen 14Vierbeiner in der Gruppe «Jugend und Hund» die elementaren Regeln für stadtgerechtes Verhalten – etwa bei der Fahrt mit der Seetalbahn nach Seon und per Bus bis nach Seengen.

Die Februar-Lyrik-Lesung im Müller-Haus bestritt Brigitte Fuchs. Ebenda – im Gewölbekeller – fand auch die jährliche Ausstellung der Kulturkommission statt: Gäste waren Stephan Link und Nesa Gschwend mit Objekten und Zeichnungen. – Den Sprung in die deutsche Hitparade hat «Lady Tom», die 20jährige Lenzburgerin Simone Kromer, geschafft.

In Lenzburg laufen die Uhren manchmal retour. Wo andernorts aus freien Flächen Parkplätze entstehen, wird der Lenzburger Badi-Parkplatz zum Biotop umfunktioniert. Aus der derzeitigen grauen Steinwüste wird mit der Zeit ein grünes Paradies – die auto-mobilen Badi-Besucher werden ans andere Ufer verwiesen.

Er hat sein Fachwissen vielen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern bei Sprecher & Schuh in Aarau weitergegeben, war Einwohnerrat Lenzburgs und Präsident der Steuerkommission. Seine grosse Leidenschaft aber waren Musik und Gesang, er war begeis-

terter Operettensänger in der Operette Möriken-Wildegg, ebenso begeisterter Gastronom und versiert in Weinkunde. Josef Erni verstarb im Alter von 73 Jahren.

Ueber den ehemaligen Werkhof an der Burghalde kann nach langer «Leidensgeschichte» endlich ein «Happy-End» geschrieben werden – das «Sandhüsli» soll ein Wohn-Atelier werden.

Schliesslich traute der Chronist seinen Augen nicht: Statt «Lenzburg-Seetal» hiess die AZ-Ausgabe für die Region Lenzburg-Seetal plötzlich «Lenzburger Zeitung». Wie HH als Insider zu berichten wusste, hatte diese alte «Tante vom Sandweg» 110 Jahre lang bestanden, bevor sie 1959 verhungerte und vom Aargauer Tagblatt übernommen wurde. Und jetzt, so verrät HH, soll der Lenzburger Lokalteil der AZ fortan als «Lenzburger Zeitung» firmiert und damit die «alte Tante» nach 40 Jahren «Dornröschenschlaf» wachgeküsst werden. Immer noch wach und rege interessiert sind zwei Pioniere des alten Lokalblattes, beide 82jährig: der Verleger Richard Müller und der Redaktor Willi Hübscher. – Spätestens hier bekennt sich der Chronist als schamloser Plagiator der lesenswerten Beiträge von Heiner Halder (HH) und all seiner Mitjournalistinnen und -journalisten in der AZ, ohne deren Beiträge diese Chronik nur einen kümmerlichen Umfang erreichen würde. Herzlichen Dank.

† am 2. Smits Simonne Marie Henriette, von Belgien; am 7. Frei Johannes Jakob, von Auenstein AG; am 9. Stauffer-Rellstab Paul, von Seon AG, Hallwil AG; am 10. Karayel-Akinci Figen, von der Türkei; am 18. Vollmar-von Felbert Max Ernst, von Lenzburg AG, Münchenwiler BE; am 20. Bürgin Walter Richard, von Lenzburg AG, Schaffhausen SH; am 21. Hächler Peter Leonhard, von Lenzburg AG; am 26. Erni Josef Konrad, von Altishofen LU.

März 99

Nach hartem Winter kündigt die 18. Haus- und Gartenmesse mit rund 170 Ausstellern den kommenden Frühling an, obwohl die ersten Krokusse, Schneeglöcklein, Primeln und Schlüsselblumen ihre Köpfchen noch etwas verschlafen aus der Erde strecken.- Auf Schloss Lenzburg wurde – rechtzeitig vor der Eröffnung – die sorgfältig und aufwendig restaurierte Wappentafel ob dem Toreingang enthüllt, während die Westfassade des Torhauses noch bis anfangs Sommer auf ihr neues Outfit warten muss. – In ein Wohn- und Geschäftshaus wird das alte Amtshaus an der Rathausgasse umgebaut. – Derweil schliesst die Kinderbörse nach über 30 Jahren ihre Tore.

Schatten voraus wirft das Aargauer Kantonal-Schwingfest auf der Schützenmatte, zu dem bis 180 «Böse» erwartet werden. OK-Präsident Ruedi Baumann gab erste Auskünfte – auch über den Muni als traditionelle Hauptgabe. – Ob die Kindergärtler aus den Kindergärten Burghalde und Turnerweg deshalb mit Hilfe ihrer Eltern eine Kuh und einen Stier gebastelt und in den Lenzburger Schaufenstern ausgestellt haben? – Im Stadium der Vernehmlassung befand sich eine neue Attraktion der Schützengesellschaft. Sie plant zur Ergänzung der Lenzburger Tambouren eine «Ehrengarde 1827», ebenfalls in blau-weissen Uniformen mit markanten rot-weissen Epauletten und dem auffälligen Tschako. Bei offiziellen Anlässen der Stadt fehle nämlich eine eigentliche Ehrengarde, «die auch Salut schiessen kann». Bei «grossen Bahnhöfen» im Städtchen fehlte dann das Tüpfchen auf dem I nicht mehr... Immerhin sind Führungen durch die Stadt schon heute eine charmant begleitete Tour. Dafür bürgen sieben Stadthostessen in sieben Sprachen.

Lieder, Poesie und Ironie – Start zum Kleinkunst-Provinzfestival, ein erneuter Versuch der Kulturkommission, in Lenzburg einen Kleinkunst-Frühling einzuläuten.-Eine Reise durch die Farbe «Rot» boten die Bezirksschulen Lenzburg und MörikenWildegg als gemeinsames multimediales Theaterprojekt – mit einschlägigem Erfolg. – Ein einmaliges Schulerlebnis auch die Projektwoche der Bezirksschule unter dem Motto «Ein Rückblick ins 20. Jahrhundert». – Im Schulhaus Angelrain stellten die Schülerinnen und Schüler ihre Bastelarbeiten aus: Ein unerschöpflicher Fundus an Phantasie und Kreativität mit Pinsel und Schere.

Im Art Atelier Aquatinta Skulpturen von Anneliese Dorer und Bilder von Herbert Buchs als «Urformen des Humanen»; im Töpferatelier «Lehm + Form» von Markus Termudde «Kreative Ostergrüsse aus Steinzeug». – Im Müller-Haus las Andreas Neeser Gedichte unter dem Titel «Wortferner, hautnah daheim», im Café littéraire Nicole Müller unter dem Thema «Autoren schreiben über Autoren» aus ihrem Buch «Mehr am 15. September».

Chor und Orchester des Musikvereins stimmten mit ihrem Konzert in der Stadtkirche mit Werken von Rheinberger, Mendelssohn und der Messe in D-dur von Dvoràk auf grossartige Weise in die Passionszeit ein. – In der katholischen Kirche gab die Stadtmusik ein Konzert von Barockmusik bis zur Moderne. – Das Jugendspiel präsentierte an seinem glanzvollen Jahreskonzert im Alten Gemeindesaal einen Strauss jugendfrischer Melodien. – Ebendort feierte die Brass Band ihr 25jähriges Bestehen und offerierte ein Konzert, mit dem es sein breites Repertoire an anspruchsvoller Brass-Band-Literatur demonstrieren konnte. – Eine «offene Woche» veranstaltete die Musikschule. –

Ein «Höhenflug» der besonderen Art ist Jahr für Jahr die Generalversammlung der «Hypi». 1436 Aktionäre fanden sich in der Mehrzweckhalle ein und konnten von VR-Präsident Albert Marti «eine positive Entwicklung, die uns die Wettbewerbsfähigkeit bestätigt» zur Kenntnis nehmen. Und wer freute sich nicht auf den Schlussteil, wo die «Naturalien-Dividende» in drei Restaurants bei gemütlichem Beisammensein eingezogen werden konnte? Vielleicht auch das ein Grund für die Einstimmigkeit, an der Eigenständigkeit der «Hypi» festzuhalten. – Einen Höhenflug hätten eigentlich auch die Mitarbeiter der SWL machen dürfen: Sie erhielten als erste in dieser Branche im Kanton Aargau vom Schweizerischen Verein des Gas- und Wasserfaches das Zertifikat für das «Wichtigste Lebensmittel», für ihre Wasserversorgung. – Neue Ideen entwickelte der Gewerbeverein Lenzburg und Umgebung unter anderem mit der Idee einer gestalterischen Verbindung zwischen Mülimärt und Altstadt.

Eine grosse Trauergemeinde nahm Abschied von Max Vollmar-von Felbert, langjähriger Geschäftsführer der Familienunternehmen Sauerstoffwerk und Kartonfabrik Vollmar & Schatzmann, seit deren Umwandlung in eine Aktiongesellschaft Mitglied des Verwaltungsrates. Er war nicht nur ein «Patron», sondern auch ein Chef, der das Geschäft à fonds beherrschte und sich für seine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aufopfernd einsetzte.

† am 9. Frey-Dätwyler Martha Hulda, von Auenstein AG; am 9. Hediger geb. Haller Rosa Anna, von Reinach AG; am 13. Däster geb. Schärer Lydia, von Murgenthal AG; am 15. Felder Josef, von Flühli LU; am 15. Nejebse geb. Guretzka Antje Elke Ursel, von Lenzburg AG, Oberurnen GL; am 25. Künzli Irma Klara, von Murgenthal AG; am 28. Rupp-Salm Arnold, von Seon AG; am 29. Fretz Johannes, von Bottenwil AG.

April 1999

Dass die Anforderungen der Wirkungsorientierten Verwaltung (WOV) auch vor den Strafanstalten nicht halt macht und somit – in einem ersten Ansatz – die Betriebsfeuerwehren der Justizvollzugsanstalten Thorberg, Aarburg, Lenzburg und Pöschwis mit einem gemeinsamen Fahrzeug ausgerüstet werden sollten, erwies sich als reine Fabel – 1. April. –

Keine Fabel dagegen die Erweiterung der Stützpunktfeuerwehr Lenzburg mit einem Wechselladerfahrzeug zum Transport von Containern mit Material zum Gewässerschutz und zur Bekämpfung von Ereignissen mit Wasser. Das «Ding» kostete 350'000 Franken. – Ebenso keine Fabel, dass das anstehende Aargauer Kantonalturnfest mit einem Budget von 2,2 Millionen Franken durchgeführt werden soll, Ausgaben natürlich, die durch den Erlös der aus eigener Regie geführten Festwirtschaft, Inseraten, Tombola und weiteren Einkünften gedeckt werden sollen. – Ebenso wenig gehört ins Reich der Fabel, dass der Stadtrat das Entsorgungsmonopol der Gemeinde fordert, weil mit der Güselabfuhr durch private «Konkurrenten» der Service public nicht kostendeckend ist. Alle sollen demnach solidarisch für die Betreuung der Sammelstellen zahlen. - Keine Fabel war ausserdem die teuerste Tombola, eine Tombola, um eine Tombola zu finanzieren, nämlich einen attraktiven Gabentempel. Perfiderweise entsprach der Preis der insgesamt 150 Lose der Losnummer in Franken... Sinnigerweise zog OK-Präsident Heiner Ammann das zweitteuerste Los (Fr. 148). – Der OK-Präsident des Kantonalen Schwingfests, Ruedi Baumann, konnte inzwischen die lebendigen Hauptpreise, Muni Pele aus dem Mastbetrieb von Peter Utzinger im zürcherischen Schleinikon und das Stuten-Fohlen Dora Züchter Ernst Steinmann vorstellen – ersterer (der Muni) derzeit mit 375 Kilogramm dotiert.

Die Bahnhofstrasse wird für rund ein halbes Jahr zwecks Tiefbauarbeiten gesperrt.- Im Alterszentrum Obere Mühle ist ein grosszügiger Neubau einer Cafeteria geplant. – Die Altstadtbar erhält unter der italienischer Leitung von Sandro Caggiano und Stefano d'Amore – neu als Musikbar – einen Hauch Italianita und bringt hoffentlich etwas südliche Lebensart ins Städtchen. – An der Kirchgasse wurde ein Hanfladen eröffnet, allerdings nicht mit den in Zürich für Aufregung sorgenden Artikeln, sondern mit legalen Produkten «aus dem Garten der Natur für die gesunde Vollwerternährung» – von Samen, Oelen, Sirup, Senf, Crackers, Schokolade, Bonbons bis zur Nudel, von Waschmittel, Seifen, Pomaden bis zum Massagebalsam. – Im ehemaligen Verwaltungsgebäude der Wisa-Gloria produziert Markus Gehrig Videofilme und restauriert Film- und Videoaufnahmen.

Im Müller-Haus las Angelica Biert im Zyklus der Lenzburger Lyrik unter dem Thema «Sprache, eigne Fremde». – Mit Texten vom in Aarau lebenden Theologen und Schriftsteller Thomas Jenelten und Orgelwerken von Bach, de Hrigny, Messiaën, Mendelssohn und Alain, interpretiert vom Weinfelder Organisten Emanuel Helg, erlebten Zuhörerinnen und Zuhörer in der Stadtkirche ein tiefschürfendes Karfreitagsprogramm.

Im Bastelfieber befanden sich die Kinder der Primarschule Angelrain anlässlich ihrer Projektwoche zum Thema Feuer-Wasser-Erde-Luft. – Bekanntlich befindet sich die Brunnenfigur des Chlausbrunnens seit geraumer Zeit nicht mehr auf ihrem Sockel, sondern zur Verjüngungskur in der Rupperswiler Werkstatt. Die Kosten für die umfangreiche Kosmetik des «Stadtheiligen» wurde sinnigerweise von einem Mediziner, Dr. Hans Dietschi, mit 65'000 Franken «zusatzversichert». – Zum Bezirksamtmann wurde der bisherige Stellvertreter René Schärli gewählt.

† am 1. Haldemann Alfred Ernst, von Eggiwil BE; am 4. Wälli Emma Elisabetha, von Schleitheim SH, Turbenthal ZH; am 10. Sager Emil, von Gränichen AG; am 11. Salm Rolf, von Lenzburg AG; am 16. Brüngger Friedrich, von Lenzburg AG; am 21. Schmid Werner, von Rohr AG; am 22. Oertig Josef Johann, von Uznach SG; am 23. Riginio-Fortunato Caterina, von Italien.

Mai 1999

Nachdem die Hochwasserentlastung bereits vor Monatsfrist vorzeitig in Betrieb gesetzt werden musste, konnte sie jetzt auch offiziell eingeweiht werden, verbunden mit

der Renaturierung des Aabachs. Zur Erinnerung pflanzten Stadtammann Rolf Bachmann und Landammann Thomas Pfisterer einen Baum. – Das Werk wurde mehr als rechtzeitig fertig: Monatsereignis war nämlich das Jahrhundertwasser. «Nur» gerade das Stadtbächli erwies sich als Schwachstelle und verschüttete die Ammerswilerstrasse: Das bescheidene Rinnsal entwickelte eine ungeahnte Dynamik. Die Stadtfeuerwehr hatte dennoch einiges zu tun, insbesondere mit freundnachbarlichen Einsätzen in umliegenden Gemeinden. Man wäre vielleicht froh gewesen, wenn der vertragliche Verbund für mehr verfügbare Feuerwehrleute bereits Realität gewesen wäre. – Gerade rechtzeitig kam das Wasser für die Lenzburger Oberstufe im Lenzhard: Das Thema ihrer Projektwoche hiess «Wasser»...

Die 1.-Mai-Feier fand regen Zuspruch, heuer bei schönstem Wetter mit einem farbenfrohen Umzug durch die Bahnhofstrasse zum Metzgplatz. Dort erhielten die kämpferischen Töne von Grossrat und Präsident des Aargauischen Gewerkschaftsbundes, Urs Hofmann langanhaltenden Applaus. Grossrätin und Co-Präsidentin der SP Aargau, Barbara Kunz-Egloff, stellte die Mutterschaftsversicherung und die Geschehnisse auf dem Balkan in den Mittelpunkt ihrer Rede. Anschliessend wie üblich Würste vom Grill, am Abend sorgten die «Hot Xotnix» mit heissen Melodien für Stimmung und Bewegung. – Uebrigens steht der Realisierung der vom Rotary Club geschenkten «mobilen temporären Zeltüberdachung auf dem Metzgplatz» nichts mehr im Wege, da sich Beschwerdeführer und Stadtbehörden über die Betriebsvorschriften einigen konnten und die Baubewilligung rechtskräftig wurde.

Das neue, vom Lenzburger Designer Jürg Bühlmann geschaffene Logo der reformierten Kirchgemeinde Lenzburg-Hendschiken symbolisiert das vielfältige Leben unter einem weiten Dach und soll zeitgemäss und professionell zum Ausdruck bringen, wer die Kirchgemeinde ist und für was sie steht. Gleichzeitig wurde auch eine neue Taufurkunde fertig. Sie verdankt ihre fröhliche Illustration und Gestaltung dem Ideenreichtum von Max Furter, der seine Arbeit der Kirchgemeinde unentgeltlich zur Verfügung stellte. – Die 1874 erbaute und der katholisch-apostolischen Gemeinde gehörende Kapelle an der Ecke Othmarsingerstrasse/Kapellenweg wurde mangels weiteren Gebrauchs an den Bildhauer Jean-Louis Ruffieux verkauft, der sie mit seinen Werken aus dem Dornröschenschlaf geweckt hat. – Im «Malagahaus» stellten sich die dort domizilierten Firmen an zwei Tagen «offener Türen» mit allerlei Attraktionen dem Publikum vor. – Tag der offenen Tür auch bei Circle 4 an der Sägestrasse unter dem Motto «Sie werden staunen»: Staunen darüber, was aus dem Werkstoff Papier alles an pfiffigen Produkten entstehen kann. – Auf der Schützenmatte wurde die Swifa '99 mit rund 200 Ausstellern aus der ganzen Schweiz durch Regierungsrat Kurt Wernli eröffnet.

In der Berufschule schwitzten 800 Lehrtöchter und Lehrlinge an der Lehrabschlussprüfung; Herzklopfen hatten ausserdem 219 KV-»Stifte», davon 51 Berufsmaturandinnen und -maturanden. – Die Lehrer verbrachten ihren Fortbildungstag beim Zivilschutzsanitätsdienst, der sie in enger Zusammenarbeit mit der Stützpunktfeuerwehr
und dem Samariterverein über Chemieunfälle, Feuerlöschen, Erste Hilfe unterrichtet.
Mit einhelligem Lob: «Selten hat ein Lehrerfortbildungstag so viel gebracht!». – Auf der
neugestalteten Bühne in der Aula der Berufschule gastierte das Theaterforum Luzern
mit «Stufen», einer Hommage an das Leben und Wirken Hermann Hesses. – Im Rathaus erfüllte die Generalversammlung des Ehemaligenvereins der Bezirksschule ihrer
«Alma mater» – wie jedes Jahr – den «grössten Wunsch»: Ein Schneetag an der Sonne
zum Skifahren, Snöben und Schlitteln! Die Ex-Bezler spendeten dafür 10'000 Franken.

Das OK des Kantonalturnfestes setzte nach dreijähriger Vorbereitungszeit zum Endspurt an. OK-Präsident Heiner Ammann hatte kein geringeres Ziel gesetzt, als ein perfektes Fest zu organisieren. Sein eben auf Jahresende angekündigter Rücktritt als Stadtrat stand damit jedoch in keinerlei Zusammenhang... Der Auftakt war jedenfalls gelungen:

Rund 43 Helferinnen und Helfer verpackten die notwenigen Unterlagen zuhanden von 602 Vereinen, 1075 Kampfrichtern und 100 Wettkampfleitern. – 639 Läuferinnen und Läufer, Kind und Kegel bestritten den 15. Stadtlauf. Gewinner der Hauptkategorien der Männer waren «schwarze Gazellen» – allerdings für ein Preisgeld. Die andern hatten vor allem Freude am Mitmachen. – Im Alterszentrum Obere Mühle legte Annie Ott Wert darauf, «mit Fräulein Ott» angesprochen zu werden. Zwar habe sie «Boboli», könne aber alles ertragen und sei keine «Jammertante». Fräulein Ott feierte ihren 102. Geburtstag!

Am traditionellen Auffahrtskonzert der Stadtmusik hatte Dirigent Emil Zimmermann seinen letzten Auftritt. Der harmonische Abschied wurde mit einem Apéro begossen. Emil Zimmermann übernimmt nach viereinhalb Jahren die Harmoniemusik Turgi.

Auf dem Wolfsacker – dem «Kirschgarten der Hero» – haben Früchte und Gemüse ausgedient, die Plantage soll zu einer attraktiven Siedlung werden – mit Pariser Luft, denn die Pariser Architektin Fabienne Couvert hat zusammen mit Guillaume Terver und Xavier Beddock den international ausgeschriebenen Wettbewerb gewonnen. Das Projekt stellt eine wohltuende Balance zwischen qualitativ hochwertigem Wohnungsbau und bewusst gestalteten Grünbereichen vor.– An den Schweizer Kochmeisterschaften haben die vier meisterlichen Hobbyköche der «Schloss-Chuchi» – Erich Gubser, Vitus Neuhaus, Karl Neuhaus und Kurt Widmer – die Silbermedaille und den Wanderpokal gewonnen. Wofür? Lammrücken-Filet in Bohnenfarce mit Saisongemüse in Strudelteig-Körbchen.

Der Club der Business and Professional Women aus Lenzburg hatte den zündenden Einfall, zum Auftakt der Aktivitäten und Feierlichkeiten anlässlich seines 40-Jahr-Jubiläums Ces Kaiser und Margrit Läubli einzuladen – «Fürs Fründe in Bünze». Der Alte Gemeindesaal war voll, das Publikum begeistert. – Im Müller-Haus las Markus Hediger Gedichte in französischer Sprache. Seine Berufskollegin Illa Von Dach las den zusammen erarbeiteten deutschsprachigen «Klon».

† am 1. Mieg geb. Sandmeier Gertrud Marie, von Lenzburg AG, Basel BS; am 10. Carnevale-Grossi Elio Marino, von Italien; am 11. Schweikert geb. Niederer Olga, von Biel/Bienne; am 12. Willaredt geb. Meyer Gertrud, von Othmarsingen AG; am 12. Jenni-Würgler Alma, von Niederhünigen BE; am 18. Dösegger geb. Bruder Gertrud, von Seon AG; am 23. Dübendorfer geb. Furter Marie, von Nürensdorf ZH; am 25. Tobler Jakob, von Rehetobel AR; am 25. D'Angelo geb. Cardoso Maria Adelaide, von Portugal.

Juni 1999

Monatsthema: Lenzburg – Festplatz und Festhütte, Kantonalturnfest und Stadtfest in einem. Neues Wahrzeichen wurde das Riesenrad im Herzen der Städtchen.

Natürlich wurde am Kantonalturnfest leistungsorientiert geturnt, allerdings nicht permanent. In der wettkampffreien Zeit hatten die Organisatoren für lustbetonte Aktivitäten ohne Notendruck gesorgt. Das Angebot war beeindruckend: Nicht etwa Medizinbälle, Sackgumpis oder das Durchkriechen von Röhren, sondern Trendgemässes mit Inline-Skating samt Fun-Box, HipHop, Aerobic und Rope Skipping (früher Seiligumpe), Wandklettern und Harassensteigen, Volley- und Streetball sowie Unihockey. – Mobil war auch das Organisationskomitee: Dank Sponsoring einer ganzen Armada von Rollern, konnten die Funktionäre jederzeit fast überall sein. – Ueber 100 Helferinnen und Helfer hatten alle Hände voll zu tun, bedenkt man man die höchst aufwändige Infrastruktur und die Turnfestbauten, welche für die erwarteten 5100 Jugi-Mädchen und -Knaben, 1'200 Einzelturner, 170 Mannschaften, 300 Behindertensportler sowie die 7'000 Tur-

nenden der Vereinswettkämpfe bereit zu stellen waren. – Den gelungenen Start zu den Wettkämpfen machten die Kinder, von Wetterlaunen nur mässig beeinträchtigt, zumeist sogar froh, von Zeit zu Zeit etwas Kühlung von höchster Stelle zu erhalten. Tage später übernahmen die Erwachsenen.

Da war jedoch gleichzeitig noch das Stadtfest! Motto: Drei Tage dreht sich alles ums Vergnügen. Genügend Möglichkeiten waren vorhanden: 20 Beizen, aufgestellt in der romantischen Kulisse der Altstadt mit rund 3'000 Sitzplätzen unter einer (wohlweislich) überdachten Fläche von 2000 Quadratmetern, Attraktionen allerorts und allerart. Und sie kamen: Tausende genossen die kulinarischen und kulturellen Köstlichkeiten. – Kaum hatten die letzten die Festplätze verlassen, begann für andere – die Reinigungsequipe des Stadtbauamtes – die Arbeit, sodass jeweils am Morgen danach Turnen und Feiern auf sauberen Plätzen fortgesetzt werden konnten. – Auch die Finanzen waren, so jedenfalls die Prognose von Stadtfest-OK-Präsident Otto Fischer, fest im Griff. – Uebrigens: Die Verbindung zwischen Turn- und Stadtfest stellte ein Monti-Zirkuszelt her, wo neben der Eröffnungsfeier mit Fahnenübergabe verschiedenste Attraktionen für die Besucher warteten.

Nach den Turnern und den «Stadtfestern» die Pferde. Die Pferdezuchtgenossenschaft Aarau verband ihren Feldtest mit der Durchfürhung eines Promotionsfahrturniers und an der 37. Springkonkurrenz auf der Schützenmatte kamen die Beteiligten in ein Wechselbad und schliesslich buchstäblich vom Regen in die Traufe, sodass sich die Jury gezwungen sah, ihren Wagen mitsamt den technischen Einrichtungen fluchtartig zu verlassen.

Dass es da im Städtchen überhaupt noch andere Aktivitäten gab? Da waren nämlich noch weitere Festakte, kleinere zwar, für die Beteiligten aber ebenso, wenn nicht weit wichtiger. – Auf Schloss Lenzburg erhielten 76 junge kaufmännische Berufsleute an der Schlussfeier der Handelsschule KV nach bestandener Prüfung die Maturitätszeugnisse und Diplome und die Ortsbürger-Rebbauern-Vereinigung feierte ihr 50-Jahr-Jubiläum und seit ebenso langer Zeit heisst ihr Rebmeister Willy Rupp. – Im internationalen Jahr des älteren Menschen konnten Heidi und Roger Hossmann auf 20 Jahre als Heimleiter des Alterszentrums Obere Mühle zurückblicken. - Seit 22 Jahren leitet Alois Bumbacher die Schlosserei in der Strafanstalt und ist Kommandant der Betriebsfeuerwehr. – Im Güterschuppen beim alten Stadtbahnhöfli hat Mark Wetter mit Freunden und Gönnern den angekündigten Verein «Theaterschöneswetter» gegründet. Zweck des Vereins ist es, «professionelles Theater für Kinder und Erwachsene in seiner gesamten Vielfalt zu ermöglichen». – Wurde vor Jahresfrist noch ernsthaft überlegt, ob die traditionelle Lenzburger Brocante nicht besser aufzugeben sei, fanden sich in diesem Jahr 40 Händler ein und präsentierten ein noch vielfältigeres Angebot. – Aufgehoben wurde hingegen das Viehinspektorat als Folge der Aenderung des Tierseuchengesetzes. Der Stadtrat dankte der Viehinspektorin Lilli Kieser-Häfeli und ihrem Stellvertreter, Jakob Rätzer, für ihren im Dienste der Oeffentlichkeit geleisteten Einsatz.

Die reformierte Kirchgemeinde ist schuldenfrei und stellte anlässlich ihrer ordentlichen Versammlung die Stiftung Schürmatt vor, der sie eben 5'000 Fr. gesprochen hatte. Diese Institution beherbergt und fördert über 90 Kinder und Jugendliche sowie rund 70 Erwachsene, welche geistig oder mehrfach behindert sind. Die Stiftung ist mit 225 Mitarbeitenden, die 156 Vollstellen belegen, einer der grössten Arbeitgeber im Wynental.

Es gab überdies im Juni auch kulturelle Anlässe im «üblichen Stil»: Im Café littéraire las Roger Perret und präsentierte die Vita der in Vergessenheit geratenen Autorin und Journalistin Annemarie Schwarzenbach; im Müller-Haus las der Ostberliner Lyriker Alex Muggler im diesjährigen Lyrik-Zyklus «Sprache, eigne Fremde». – Im Art Atelier Aquatinta präsentierte Kuno Stöckli klangvolle, farblich zart abgestimmte Aquarelle, Architektur in der Landschaft als Antwort auf die Frage: «Wie könnte eine Landschaft

eigentlich auch noch aussehen?». – Grosse Theaterpläne für das Jahr 2000: Das Stapferhaus, die Stiftung Schloss Lenzburg, die Pro Argovia, das Kuratorium und die Kulturkommission planen mit einem Aufwand von geschätzten 700'000 Franken eine Aufführung von Wedekinds «Frühlingserwachen», örtlich breit angelegt vom Städtchen hinauf in den Schlosshof, gespielt von Profis und Laienschauspielern. – Unter der Leitung von Ulrich Müller spielte das Kammerorchester «Musica sine fine» in der Stadtkirche drei frühe Sinfonien von Haydn, zwischen den Stücken las Klaus Merz eigene Gedichte.- Im Rittersaal begeisterten die Aargauer Sopranistin Barbara Buhofer und die Wiener Mezzosopranistin Gisela Theisen, begleitet von Mami Teraoka am Klavier, das Publikum mit Ausschnitten aus Opern und Operetten. Der anschliessende Apéro kam gerade recht: Rund ums Schloss goss es in Strömen ...

Am Burghaldenhaus werden die grossformatigen Bodenplatten aus Mägerwiler Muschelkalk sowie die seitlich des Teichs zum Haus hinaufführenden Treppen und die Wände des Teichs ersetzt. – Der sanierte Gewölbekeller, inskünftig Standort des neuen Ikonen-Museums, strahlte an der Aufrichtefeier fast schon eine «sakrale Weihe» aus. – An der Bahnhofstrassenbrücke sind die ersten Teile im Bau und das Clavadetscher-Haus, vermutlich Ende 17. Jahrhhundert erstellt, liegt in «Schutt und Asche» – wenigstens konnten noch einige Bodenplatten zuhanden des Burghaldenhauses an die Lenzburger Baukultur beitragen ...

† am 3. Rüedi-Stutz Paul, von Bolligen BE; am 10. Nyffeler Annerösli, von Huttwil BE; am 20. Würgler Heinrich, von Gontenschwil AG; am 23. Busch geb. Sonnenberg Rosa Hildegard Else, von Deutschland; am 27. Küfer Peter, von Lengnau AG.

Juli 1999

Noch nie war es im Vorfeld des wichtigsten Lenzburger Stadtereignisses so still wie in diesem Jahr. Offenbar hatten Schwing-, Turn-, Stadt- und Reiterfest das Städtchen im Uebermass beansprucht. Immerhin begannen sich die Geister zu Beginn des Lenzburger Wonnemonats dann doch noch zu regen. Knapp eine Woche «ante festum» liess sich Jugendfestpräsident Konrad Bünzli in der Lenzburger Zeitung mit einem Grusswort vernehmen und kurz vor dem Ereignis fand auf dem Metzgplatz der Blumenmarkt und der Kränzlikurs statt. Traditionsgemäss eröffnete der Musikverein Lenzburg unter Ernst Wilhelm und dem Trompeter André Wey als Solisten bei hochsommerlicher Hitze die Jugendfestwoche mit der Serenade. Schülerinnen und Lehrerinnen trennten sich beim Plauschmatch mit einem gerechten Unentschieden 1:1, bei den Herren siegte die Lehrer-Behörden-Elf 4:2. Mit dem Zapfenstreich und dem schmissigen Platzkonzert von Stadtmusik, Tambourenverin und Jugendspiel war dann das Fest endgültig lanciert und artete in ein veritables Sommernachtsfest in der Altstadt aus. Jubel, Trubel und Heiterkeit rund um die Zapfenbar - die Restfeuchtigkeit blieb bis in die Frühe des Festtags. – Da «der Kern des wetterbestimmenden Hochs über dem Skagerak an seiner Südflanke nur mässig feuchte Luft enthielt und auch die berühmte Bise solche ins Mittelland führte», wölbte sich am Freitagmorgen ein Himmel in den Lenzburger Farben blau und weiss über der Feststadt, ihrer jugendfrischen Anmut und honorigen Herrlichkeit. In der Stadtkirche plädierte Hans Ulrich Glarner für «Momente der Masslosigkeit», vor dem zum Fischbrunnen mutierten Chlausbrunnen warb die Gewässerschutz-Biologin Dr. Heidi Berner (in Abwesenheit des noch immer «hospitalisierten» Stadtheiligen) für eine andere Sicht der Welt, auf dem Hünerwadelplatz löste Monika Müller für die jüngeren Jahrgänge das Rätsel des Jugendfestes und vor dem KV-Schulhaus tischte Kathrin Marti den Kleinen das Märchen vom Fauchi und seinem Freund

Frosch Quak auf. Dann der Cortège durch die Stadt. Nachmittags das bunte Treiben auf der «Schützi» mit Attraktionen, Lustbarkeiten und Spielen für jung und alt. Jetzt war der Himmel bereits grau. Doch Petrus hielt dicht. Mit dem alle Jahre phantasievoller gestalteten Lampionumzug zogen die Jugendlichen dann ins Städtchen zurück und bewunderten als Schlusspunkt das Feuerwerk auf dem Schloss. Am Tag danach der «Metschgplatsch», der seinen Mythos noch längst nicht verloren hat – trotz des «Platschregens». Wie schmerzlich wurde da die «temporäre mobile Rotarier-Ueberdachung» vermisst! Zum Ausklang dann heitere Musik aus Barock und Romantik im Orgelkonzert von Sabina Brüniger in der Stadtkirche.

Und sonst? Im Lenzhard-Schulhaus fand – alle Jahre wieder und alle Jahre anders – die Schulschlussfeier statt. Geehrt wurden Sabina Binggeli-Brogle, Jörg Hauser, Edgar Kohler und Georges Ziffermayer für 20 Jahre Schuldienst, im Angelrain wechselt das Rektorat von Mario Tschupp zu Cornelia Faes und an der Heilpädagogischen Sonderschule wird die Leiterin Susanne Stahel nach zehn Jahren von Felix Mafferetti abgelöst. Die abtretenden Schülerinnen und Schüler wurden mit Blumensträusschen, Buchgeschenk und Zeugnis verabschiedet. Für alle konnte eine Lehrstelle, eine weitere Schule oder wenigstens eine sinnvolle Zwischenlösung gefunden werden. - Im Berufsschulhaus feierten die Absolventen der mechanisch-technischen Berufe ihren Lehrabschluss. - Nach 25 Jahren Chauffeurdiensten für die Heilpädagogische Sonderschule ging Margrith Meier auf ihre letzte Fahr. Sie war mehr als die Bus-Chauffeuse. «Mir werden die Kinder fehlen», meinte sie zum Abschied. – Im «Stadion Wilmatten» wurden die schnellsten Lenzburger 1999 erkoren. Die Jüngsten nahmen es gelassen. Ein Dreikäsehoch brach angesichts der Sprungmatte aus dem Pulk aus und vergnügte sich auf der weichen Unterlage... - Auf dem Areal der Landi Maiengrün wurde die «kleinste Wirtschaft Lenzburgs» eröffnet. Im putzigen Blockhaus bietet das Wirtepaar Bühler eine Vielfalt an Erfrischungen und Verpflegung an.

Das Café littéraire gastierte auf dem Schloss. Dort lasen Sarah Glaus und Dagmar Schifferli zum Abschluss des Lesezyklus «Autoren schreiben über Autoren» aus Briefen, die Betsy Meyer-Ulrich zwischen 1846 und 1856 an ihren Sohn und ihre Tochter geschrieben hat. Christian Hostettler untermalte die szenische Lesung auf der Gitarre mit Kompositionen von Fernando Sors. – Unter der Ueberschrift «die philosophie der hunde & die ungestillten Säuger» setzte Mischa Vetere die Lyrik-Lesung im Müller-Haus fort, Katsunobu Hirakis beschwor am Marimbaphon die «nonverbale Dimension der Poesie». – Im lauschigen Garten hinter dem Kino Urban begann zum 14. Mal die Open-air-Saison. «Kino», so die Initiantin Madeleine Baumann, «ist immer noch Kunst».

Vier benachbarte Gemeinden unter Federführung der Stadtpolizei Lenzburg wollen einen «Pilotversuch» für eine Regionalpolizei starten. Not täte es wohl: In der Angelrain-Schulanlage wurde ein Ginkgo geköpft, massive Sachbeschädigungen und Schmierereien in den Schulanlagen sind bereits «normaler Alltag» und in der neugeschaffenen Anlage Einlaufbauwerk am Aabach werden Bollensteine geklaut.

Im Alter von 102 Jahren ist die älteste Lenzburgerin, Frieda Kull-Keller, verstorben. Die in ihrem Alter noch immer geistig erstaunlich lebhafte, liebe und freundliche Frau wird vielen Leuten, die sie kannten und gern hatten, fehlen.

† am 3. Kull geb. Keller Frieda, von Niederlenz AG; am 4. Härdi-Horlacher Elvira, von Lenzburg AG; am 10. Köppel geb. Glauser Anna, von Widnau SG; am 13. Stadler geb. Matter Bertha, von Birrwil AG; am 14. Müller Albert, von Kreuzlingen TG; am 17. Annen-Ammann Maria Elisabetha, von Saanen BE; am 22. Rossi geb. Wildi Elsa, von Schafisheim AG; am 25. Dünki geb. Mühlematter Luise Bertha, von Rorbas ZH; am 25. Burkhard-Kaskaval Rudolf, von Möriken-Wildegg AG.

August 1999

Der Monat wurde durch zwei heraus- und hervorragende Ereignisse im Städtchen geprägt: das Gauklerfest und die «Musikalischen Begegnungen». Zum 6. Gauklerfest begeisterten gegen hundert Akteure aus der Schweiz, Oesterreich, Deutschland, Italien und Australien das heimische Publikum, Erwachsene wie Kinder. Weit her – aus Australien – hergereist war der Clown Trent Arkley Smith, «Jürg der Geschichtenerzähler» zog die Kleinen an, der «Bänkelsänger Peter Hunziker» mit seinen Moritaten und zweideutigen Andeutungen eher die Erwachsenen – zu finden waren jedoch alle überall. Am meisten begeisterten gassauf gassab die Jongleure und die Clowns. 3'000 bis 5'000 Zuschauerinnen und Zuschauer kamen nach Lenzburg, um dem bunten Treiben der Strassenkünstler beizuwohnen. Klar, dass das «Centrum Lenzburg» mit dem Festival Stadt-Marketing betreiben will. Viele Geschäfte traten deshalb auch als Co-Sponsoren auf. Im Wettbewerb der Künstler setzten sich «Les Somnifrères» mit ihrer Jonglier-Show an die Spitze, gefolgt von «Art in Motion» und dem Märchenerzähler Jürg Steigmeier. – Ein Publikumserfolg auch die «Musikalischen Begegnungen», die sechs Konzerte waren gut bis sehr gut besucht und boten einen weiten Bogen mit «Kostbarkeiten aus vier Jahrhunderten». Im Eröffnungskonzert Werke von Chatschaturjan, Milhaud und Walton, unter dem «Titel Klassik in der Moderne» Haydn und Martinu, im Portrait junger Komponisten Beiträge von Vassena, Botter und Ammann, dann romantische Orchestermusik junger Genies – Rossini und Mendelssohn -, Monteverdis Marienvesper zum 20-Jahr-Jubiläum des Collegium Vocale Lenzburg und zum Abschluss Ballette von Strawinsky, getanzt von 20 Fingern. Parallel zu den Konzerten wurden zwei Meisterkurse durchgeführt: Peter Feuchtwanger, seit Jahren Gastdozent in Lenzburg, leitete einen Kurs für Klavier, Alan Hacker einen für Klarinette. Die «Schülerinnen» und «Schüler» präsentierten die erarbeiteten Werke in zwei Vorabendkonzerten. Grosses Interesse fand überdies die Foto-Ausstellung von Frank Studer, der die «Musikaliscen Begegnungen» seit Jahren mit seiner Kamera verfolgt.

Zuvor wurde die Sommerferienzeit unter den Arkaden des Alten Gemeindesaals mit einer begeisternden Jazz-Matinee durch die «Oldfield Jazz Rabbits» ausgeblasen. – Der Lenzburger Klarinettist Sven Bachmann – auch Präsident des Organisationskomitees der Musikalischen Begegnungen – hob eine neue musikalische Reihe in der Stadtkirche aus der Taufe, die «Feierabendmusik», die jungen Musikerinnen und Musikern aus der Region Gelegenheit zum Auftritt geben soll. Den Anfang machte das Tromposini Brass Quartett, vier Studenten der Musikhochschule Zürich, mit Werken von Purcell, Bach, Campra, Gabrieli und Maschera.

Im Müller-Haus gab Oemer Even im Rahmen der Lyrik-Lesungen «Kostproben türkischer Lyrik» aus Werken von Nazim Hikmet (1902-1963) und Orhan Veli Kanik (1914-1950), zweisprachig, da sich auch türkisch sprechende Gäste eingefunden hatten. – Das Lenzburger Kunstprojekt «Creative Art Forum» besteht seit vier Jahren und präsentierte an der Augustin-Keller-Strasse seine dritte Galerieausstellung. Erstmals stellte ein Schüler des Forums, Patrik Bühler, seine Werke aus, Netzstrukturen mit schwarzer Tusche oder Tempera, deren Maschen mit unterschiedlichen Techniken und Farbkombinationen ausgefüllt sind.

Viele Besucherinnen und Besucher fanden sich zur Bundesfeier – einem ökumenischen Gottesdienst – auf dem Metzgplatz ein, an der sich die Lenzburger Seelsorger Thomas Schüpbach und Hannes Weder Gedanken über den Begriff Heimat machten. Musikalisch umrahmt wurde die schlichte Feier bei herrlichem Wetter vom Trio «La Jalousie», das anschliessend beim gemeinsamen Mittagessen in der Festwirtschaft auch zur Unterhaltung aufspielte. – Das Schwimmbad Walkenmatt konnte sein 50 jähriges Bestehen feiern. Unter den Klängen der Stadtmusik wurde ein Apéro offeriert und die Preisträger des Jugendwettbewerbs zum Thema «Wasser» gekürt. – Der Gartenverein

Lenzburg und Umgebung feierte sein 125-Jahr-Jubiläum. – Beim «Försterhaus» musste die uralte Esche gefällt werden – die Hunterjährige war von innen her verfault.

Die Stiftung für Behinderte konnte vier Diplomanden zum erfolgreichen Abschluss an der Fachschule Bremgarten und der höheren Fachschule agogis gratulieren. 500 Jugendliche im Bezirk begannen ihre Lehre. Bei derzeit gemeldeten 548 Lehrstellen war die Lehrstellensuche für die heutigen Schulabgänger schwierig geworden. An den drei Berufswahlklassen des Bezirks kann eine optimale Vorbereitung auf die Lehrstellensuche geboten werden. – Perlen als Symbol der Solidarität verkaufte der Business and Professional Women Club, um das bosnische Hilfsprojekt «Biser» (serbo-kroatisch Perle) zu unterstützen, das in Sarajevo ein Zentrum für Frauen einrichten will, um diesen Frauen Ausbildungsmöglichkeiten in Krankenpflege, Erziehung, Sprachen, Informatik und weiteren Berufen anzubieten. – Ziel der Schlussübung des Sanitätsdienstes der Zivilschutzorgnisation Lenzburg-Staufen-Ammerswil war, die Aufnahmebereitschaft der Sanitätshilfsstelle Neuhof im Katastrophenfall zu überprüfen. Die Figuranten von drei Schulklassen genossen die ungewöhnliche zusätzliche Schulstunde mit sichtlichem Vergnügen.

Schliesslich war da noch die Sonnenfinsternis. Auch die Bezirksschulklassen begaben sich ins Freie, um das Ereignis zu verfolgen. Die Spezialbrillen wurden von der Merk Optik AG, Lenzburg, gratis zur Verfügung gestellt. Trotz vieler Wolken zeigte sich die Sonne ab und zu, sodass der Vorgang genau zu beobachten war. Ganz dunkel wurde es zwar nicht, aber spürbar kühler und dämmrig – ein einmaliges Erlebnis, das beim anschliessenden gemeinsamen Picknick noch ausgiebig besprochen werden konnte.

† am 2.08.1999 Baumann geb. Meier Bertha, von Hasle b. Burgdorf BE; am 12. Brunner Mario, von Ebikon LU; am 16. Dietschi Irmgard Elfriede Lydia, von Lenzburg AG; am 23. Sieber-Graf Friedrich Eugen, von Büren zum Hof; am 30. Senn geb. Bösch Barbara, von Auenstein AG; am 30. Kielholz geb. Bolzli Lydia, von Aarau AG.

September 1999

Am Jugendplauschtag der Aargauischen Naturschutz-Jugendgruppen auf dem Areal des Angelrainschulhauses machten 80 Kinder mit. Nebst einem anspruchsvollen Frageparcours zur Tier- und Pflanzenwelt wurden allerhand Bastelarbeiten gefertigt und ein Hindernisparcours absolviert, wobei insbesondere das «Seilbähnli» zwischen zwei Bäumen besonderen Anklang fand. Für geruhsamere Stunden waren Bücher zu naturkundlichen Themen ausgelegt und Gelegenheit geboten, bei einer Grossprojektion eines Kurzfilms das Leben des Luchses zu geniessen. – Am 10. Swiss Slow Melody Contest nahmen 290 junge Bläserinnen und Bläser teil – ein Rekord. Allein 83 kamen zusammen mit ihren Fans mit drei Bussen aus dem Wallis. Unter dem frenetischen Beifall der Anwesenden holten die Bestplazierten auf der Bühne ihre Pokale ab. - Zehn Schülerinnen machten sich bei der Aktion «Ein Tag mit...» im Rahmen des 40-Jahr-Jubiläums des Business and Professional Women Club mit Lebens- und Berufsbildern von Frauen bekannt. Zehn aktive Frauen des Clubs haben jeweils eine junge Schülerin abgeholt und den Tag mit ihr verbracht. Das Unternehmen war ein voller Erfolg. - An den Klubmeisterschaften des TCL setzten sich die Jungen durch. – Ein ungewöhnliches Klassenlager erlebte die 4. Klasse des Schulhauses Angelrain von Mario Tschupp: ein Indianertreffen in Deep Valley (Teufenthal). Bei unterschiedlichsten Wetterbedingungen war das Indianerleben allerdings nicht immer die reine Freude. – Geruhsamer haben es die Pferde-Pensionäre beim Gemüse-Landwirt Hansruedi Schneider. Aus einheimischem Holz hat er mit dem Bau einer imposanten Bewegungshalle begonnen, damit die Tiere auch im Winter regelmässigen Auslauf haben können.

Hochbetrieb herrschte auf der Baustelle zwischen Bahnhofstrasse, Bachstrasse und Bleicherain. Anstelle der abgebrochenen Schulhauswegbrücke entstand – allerdings nur für Bauleute – ein Holzsteg. Vollends zur Brückenbaustadt wurde Lenzburg mit der Bekanntgabe, dass die originelle Brücken-Verbindung von Marktmatten zum Werkhof durch das vor etwas mehr als 100 Jahren erstellte halbrunde Naturgewölbe (die Aabach Quere der SBB-Linie Zürich-Olten) saniert wird und bis zur Beendigung der Arbeiten gesperrt bleibt. - Seit 50 Jahren bietet das Alice-Hünerwadel-Heim in der «Witwen-Vorstadt» – einst herrschaftliche Villa – betagten Männern und Frauen in familiärer Atmosphäre ein «Daheim». Offenbar lässt sich's dort gut leben: Berta Stadler feierte ihren 101., Rosa Zülle ihren 100. Geburtstag. – 25jährig wurde – soeben fertig saniert – der Esterliturm, der «höchste Lenzburger». – Das Schlosstor prangte nach aufwendiger Restauration in frischer Farbenpracht. – Aus Anlass der 75-Jahr-Feier des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik säumten alte Traktoren den Weg zum Schloss. – An seinen angestammten Platz kehrte der populärste Lenzburger zurück: Der Stadtheilige steht wieder auf seinem Sockel beim «Chlausbrunnen». Wahrscheinlich zeigt er sich jetzt wieder so, wie er anno 1572 von Meister Anton Wyg aus Brugg geschaffen worden war.

Das Angebot im historischen «Einkaufszentrum Rathausgasse» wurde weiter ausgedünnt: Geschlossen wurden der Merkur, dessen jahrzehntelange Geschäftsleiterin Ruth Richner zu einer Institution geworden war, und die Drogerie Gryzlak.

Drei weitere Feierabendkonzerte in der Stadtkirche: Sarah Giger, Querflöte, Andrea Baur, Theorbe, und Thomas Widmer, Viola da gamba, interpretierten Werke von Hotteterre, Philidor, de Visée und Marais, Komponisten zur Zeit Ludwig XIV am Hof von Versailles; der Cellist Daniel Schaerer spielte die dritte Suite für Violoncello von Bach und zwischen deren sechs Sätzen jeweils Musik unseres Jahrhunderts von Britten, Bloch, Crumb und Harbison; Sven Bachmann, Klarinette, und Felix Huber, Klavier, machten die Gratwanderung «Salonmusik meets Jazz» mit zeitgenössischen Werken von Arnold und Horovitz sowie Eigenkompositionen von Felix Huber. – Im Alten Gemeindesaal begeisterten der Musikverein Rothrist und das Spiel der Kantonspolizei durch mitreissende Schweizer Märsche.

Im Art Atelier Aquatinta präsentierte Riccardo Pagni fantastische plastische Bildergeschichten mit Wandobjekten und Aeromobilen. – Die vietnamesische Künstlerin Quynh Phan zeigte im Saal des katholischen Pfarreizentrums «LeprArt», meditative Bilder, geschaffen mit spezieller Aquarelltechnik auf Seide. «LeprArt» ist mehr als Kunst: Der Erlös der Bilder geht an eine wohltätige Institution zugunsten von Leprakranken in Vietnam. – Im Müller-Haus rezitierte Felix Philipp Ingold eigene Gedichte aus verschiedenen Lyrikbänden, welche Ingrid Fichtner ins Englische übersetzte. – Im restaurierten Gewölbekeller des Museums Burghalde fand die erste Ausstellung statt. Thema: «Die Jagd von der Altsteinzeit bis zur Gegenwart», eine vom Staatlichen Museum für Naturkunde aus Oldenburg (D) übernommene Wechselausstellung.

Letzte Neuigkeit des Monats: Lenzburg wurde Standort des regionalen Untersuchungsgefängnisses.

† am 1. Schüttel-Rytz Jakob, von Worb BE; am 16. Dreier-Joray Engelbert, von Mauritius, Kleinlützel SO, Kloten ZH; am 20. Häfliger-Kälin Franz, von Grossdietwil LU; am 26. Uhr geb. Schelbert Maria Magdalena, von Menzingen ZG.